



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8242-е заседание

Среда, 25 апреля 2018 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Меса-Куадра (Перу)

Члены:

Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
Китай	г-н У Хайтао
Кот-д'Ивуар	г-н Да
Экваториальная Гвинея	г-жа Меле Колифа
Эфиопия	г-н Алему
Франция	г-н Делаттр
Казахстан	г-н Умаров
Кувейт	г-н аль-Отейби
Нидерланды	г-н ван Остером
Польша	г-жа Вронецкая
Российская Федерация	г-н Небензя
Швеция	г-н Ског
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Экелз-Карри

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017) и 2401 (2018) (S/2018/369)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-12334 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017) и 2401 (2018) (S/2018/369)

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании помощника Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и заместителя Координатора чрезвычайной помощи г-жу Урсулу Мюллер.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хочу обратить внимание членов Совета на документ S/2018/369, в котором содержится доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017) и 2401 (2018).

Я предоставляю слово г-же Мюллер.

Г-жа Мюллер (*говорит по-английски*): Пока мы проводим обсуждение, близится к завершению вторая Брюссельская конференция «В поддержку будущего Сирии и региона». Эта конференция, организованная Европейским союзом и проводившаяся под его совместным председательством с Организацией Объединенных Наций, стала для международного сообщества важной возможностью возобновить и активизировать обязательства перед сирийским народом. Участники конференции подчеркнули важность оказания всем мирным гражданам гуманитарной помощи, ориентированной на удовлетворение потребностей, в соответствии с такими гуманитарными принципами, как принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости. В поддержку этой цели мобилизуется значительный объем средств.

Участники конференции в Брюсселе взяли обязательства в критически важный момент: население Сирии испытывает крайне острую потребность в помощи. Из 13,1 миллиона лиц, которые нужда-

ются в помощи, около 5,6 миллиона испытывают в ней острую потребность. Несмотря на резолюцию 2401 (2018) Совета Безопасности, число нападений на мирных граждан и объекты гражданской инфраструктуры достигло одного из самых высоких показателей, зарегистрированных с момента начала конфликта. За первые три месяца 2018 года Организация Объединенных Наций подтвердила 72 нападения на медицинские учреждения, тогда как за весь 2017 год было совершено 112 нападений. В то же время доступ для доставки помощи через линии фронта остается крайне ограниченным: за 2018 год удалось обеспечить проезд лишь пяти автоколонн. Потребность в решительных мерах со стороны международного сообщества еще никогда не была столь актуальной.

За период с 9 марта по 15 апреля, после нескольких недель боевых действий, Восточную Гуту покинули более 160 000 человек. Из них 92 000 были направлены в места размещения внутренне перемещенных лиц в сельских районах Дамаска. Около 45 000 из этих лиц остаются в местах размещения, причем их число почти в два раза превышает количество предусмотренных мест. Организация Объединенных Наций и ее партнеры принимают меры для удовлетворения растущих гуманитарных потребностей перемещенных лиц в продовольствии, жилье, медицинском обслуживании и других услугах по оказанию помощи и защите. Однако одного оказания помощи недостаточно; необходимо в срочном порядке ввести в действие дополнительные объекты, с тем чтобы обеспечить надлежащие возможности для проживания всех внутренне перемещенных лиц.

За период с середины марта из Восточной Гуты и Восточного Каламуна примерно 71 000 человек были перевезены в северо-западные районы Сирии. В Идлибе по-прежнему существуют такие проблемы, как отсутствие жилья, продолжающиеся боевые действия и низкий уровень безопасности. В результате последнего перемещения люди были размещены в районе проведения операция «Щит Евфрата», на севере Алеппо. Однако гуманитарный доступ в эти районы по-прежнему остается неполным и подвергается действующим ограничениям, введенным местными властями.

Хотя осада Восточной Гуты прекратилась, когда она перешла под контроль правительства Си-

рии, Организации Объединенных Наций до сих пор не предоставлен доступ в Думу, где, по оценкам, 70 000 человек по-прежнему остро нуждаются в гуманитарной помощи после многих лет осады и месяцев, проведенных под обстрелами и воздушными ударами. В последний раз Организации Объединенных Наций было разрешено доставить в Думу продовольственную помощь более месяца назад, 15 марта, и только для 26 100 человек. Кроме того, Организации Объединенных Наций необходимо безотлагательно предоставить доступ к ранее осажденным районам Эш-Нашабия, Кафр-Батна, Сакба и Хамурия, где, как мы предполагаем, население нуждается в больших объемах помощи. Дефицит финансовых средств, необходимых для оказания помощи нуждающемуся населению только в Восточной Гуте и близлежащих районах, составляет 95 млн долларов США.

В конце прошлой недели боевые действия между правительственными силами и организацией «Исламское государство Ирак и Леванта» (ИГИЛ) в осажденном районе Ярмук и в соседних районах, как сообщается, привели к гибели мирных граждан и разрушениям гражданской инфраструктуры. Практически закрыты пункты въезда для оказания помощи 66 000 нуждающихся в ней людей. Организация Объединенных Наций готова к оказанию гуманитарной помощи нуждающемуся населению в районах в южной части Дамаска, но необходимы требуемые разрешения и гарантии безопасного проезда.

В то же время наблюдается тревожная эскалация насилия между правительственными силами и негосударственными вооруженными оппозиционными группами в сельских районах на севере Хомса и в южной части мухафазы Хама, которая негативно сказывается приблизительно на 210 000 человек, проживающих в этом районе. Организация Объединенных Наций получила сообщения о воздушных и наземных ударах, которые привели к гибели значительного числа мирных граждан, разрушению гражданской инфраструктуры и перемещению людей. Это происходит на фоне сообщений о ведении переговоров с целью заключения локализованных соглашений между сторонами конфликта.

Ситуация в мухафазе Идлиб остается катастрофической: за период с середины декабря почти 400 000 человек оказались в роли перемещенных

лиц, помимо десятков тысяч людей, которые были перемещены из Восточной Гуты и восточной части Каламуна. Для подавляющего большинства прибывающих просто больше нет мест в пунктах размещения или приютах. Число перемещенных лиц в Идлибе за прошедший год увеличилось на 25 процентов: 1,2 миллиона из 2 миллионов человек, проживающих в мухафазе, находятся в данный момент на положении перемещенных лиц, причем многие из них неоднократно меняли места проживания. Эта экстремальная ситуация создает невероятную нагрузку на принимающие общины. Кроме того, в последние недели авиаудары были нанесены по больницам и рынкам, в непосредственной близости к приютам для внутренне перемещенных лиц, в результате чего, как сообщается, погибли десятки гражданских лиц, в том числе многие женщины и дети. Отсутствие безопасности усугубляется борьбой между «Хайят Тарир аш-Шам» и другими негосударственными вооруженными оппозиционными группами. Организации по чрезвычайному реагированию оказывают помощь населению, в том числе в области здравоохранения, обеспечения доступа к чистой воде и санитарии, а также в сфере образования. Для того, чтобы они продолжали оказывать помощь, необходимо финансирование.

За период с середины января по середину марта примерно 137 000 человек в мухафазе Алеппо были перемещены в результате боевых действий в районе Африн. Большинство людей бежало в Телль-Рифъат и близлежащие районы. Перемещенные лица по-прежнему сталкиваются с проблемой, касающейся свободы передвижения. Многие внутренне перемещенные лица, согласно сообщениям, по-прежнему лишены возможности переехать в город Алеппо, а людям с направлениями к врачам-специалистам в настоящее время приходится ждать до 15 дней, чтобы получить разрешение на поездку в город Алеппо для получения медицинской помощи. Несмотря на некоторые сообщения о возвращении людей в Африн, число таких лиц также остается крайне ограниченным, поскольку желающие вернуться, как утверждается, сталкиваются с препятствиями. Организация Объединенных Наций и ее партнеры расширили масштаб мер по оказанию помощи перемещенным лицам посредством осуществления регулярных поставок в этот район. В период со 2 по 4 апреля в рамках трансграничных операций, осуществлявшихся из Турции, Органи-

зация Объединенных Наций направила продовольственную помощь для более чем 20 000 человек, а также медицинские и другие предметы, в которых существует острая необходимость. Необходим надежный доступ к тем, кто находится в Африне.

Первого апреля Организация Объединенных Наций направила в Эр-Ракку миссию по оценке. За период с октября, когда силы ИГИЛ были вынуждены покинуть Эр-Ракку, в город вернулось около 100 000 человек. Однако условия не являются благоприятными для возвращения в связи с большим числом оставшихся в городе неразорвавшихся боеприпасов и самодельных взрывных устройств, масштабными и серьезными повреждениями инфраструктуры, а также по причине отсутствия основных услуг. Каждую неделю поступали сообщения о том, что потери, связанные с взрывоопасными пережитками войны, составили более 50 человек. По оценкам, в городе Эр-Ракка разрушены или повреждены от 70 до 80 процентов всех зданий.

В то время как государственные службы медленно возобновляют работу, вновь открываются хлебопекарни, в ограниченном режиме начинают работать медицинские учреждения, в городе ощущается нехватка электричества и мобильной связи, а на окраинах города вода подается лишь в очень ограниченных объемах. До 95 процентов домохозяйств, члены которых вернулись в Эр-Ракку, не имеют надежного доступа к продовольствию. Некоторые школы открылись вновь, хотя в них не хватает учебных материалов и других предметов снабжения. После проведенной 1 апреля оценки учреждения Организации Объединенных Наций планируют осуществить ряд поставок, которые должны дополнить текущую деятельность гуманитарных организаций, уже работающих в Эр-Ракке. Кроме того, такие действия будут дополнять меры, принимаемые для оказания помощи перемещенным лицам и людям, нуждающимся в помощи, во всех северо-восточных районах Сирии, где ежемесячно помощь получают 900 000 человек.

Теперь я хотела бы перейти к Эр-Рукбану, где 50 000 человек в районе сирийско-иорданской границе по-прежнему крайне нуждаются в помощи, которую в последний раз получали в январе из Иордании. Сирийские власти 8 марта предоставили Международному комитету Красного Креста и Сирийскому обществу Красного Полумесяца разреше-

ние направить гуманитарную автоколонну из Дамаска, а 19 марта Организация Объединенных Наций получила разрешение присоединиться к этой миссии. Первоначально предполагалось, что данная гуманитарная операция будет представлять собой просто доставку, а распределением помощи будут заниматься местные лидеры. В последнее время обсуждается возможность въезда на территорию лагеря с целью доставки помощи людям напрямую. Организация Объединенных Наций продолжает тесно сотрудничать с Соединенными Штатами и Российской Федерацией для проведения этой операции и обеспечения того, чтобы люди могли безопасно получать помощь, в которой так остро нуждаются. В то же время базовые медико-санитарные услуги и вода по-прежнему предоставляются через границу, из Иордании.

После семи лет конфликта, обострения в котором следуют одно за другим, потребности сирийцев высоки как никогда. Брюссельская конференция продемонстрировала явную решимость международного сообщества поставить Сирию в центр своей повестки дня и обеспечить незамедлительную доступность жизненно необходимой помощи всем нуждающимся. Однако теперь необходимо превратить эти обязательства в конкретные действия. Нужно срочно осуществить резолюцию 2401 (2018). В этой резолюции подчеркивается ряд направлений для деятельности по осуществлению, однако я хотела бы остановиться на трех из них, в отношении которых, на мой взгляд, возможно добиться прогресса прямо сейчас.

Во-первых, нам необходимы решительные шаги для обеспечения соблюдения правил ведения военных действий всеми сторонами. Необходимо обеспечить защиту мирных жителей, постоянно уделяя внимание сохранению их жизней и объектов инфраструктуры, от которых они зависят. В частности должны прекратиться нападения на больницы. Раненым и больным необходимо предоставить лечение и уход, в которых они нуждаются.

Во-вторых, необходимо обеспечить безопасный, непрерывный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся, чтобы им могла быть доставлена необходимая помощь. Это означает, что необходимо выдавать сопроводительные письма, чтобы автоколонны могли еженедельно доставлять помощь через линии противостояния, и открыть

доступ к районам, где недавно произошла смена контроля, чтобы туда могла регулярно доставляться помощь.

В-третьих, необходимо остановить изъятие предметов медицинского назначения из направляемых автоколонн. Нет никаких причин в последний момент изымать предметы, доставка которых была предварительно согласована с властями. Эти предметы имеют крайне важное значение для спасения жизни, и необходимо разрешить их доставку на наших грузовиках.

Как сказал Генеральный секретарь в своем вступительном слове, прозвучавшем в видеообращении на второй Брюссельской конференции по Сирии два дня назад:

«На недавнем выездном заседании Совета Безопасности, состоявшемся всего несколько дней назад в Швеции, я увидел твердую приверженность обеспечению гуманитарного доступа и преодолению препятствий для оказания помощи всем сирийцам».

Мы обязаны наращивать эту динамику и добиться конкретных улучшений на местах ради народа Сирии.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-жу Мюллер за ее брифинг.

Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.